

# LINEAR SUB

L SUB 1200 A • L SUB 1500 A • L SUB 1800 A  
L SUB 2000 A • L SUB 4000 A

• Español

• Italiano

• Français

• Deutsch

• English

**Manual 1.6** v2

## Istruzioni di sicurezza importanti.

### Leggere prima di effettuare il collegamento!

Il presente prodotto è stato fabbricato dal produttore in conformità alla norma IEC 60065 ed è uscito dallo stabilimento in perfette condizioni di funzionamento. Per preservare tali condizioni e garantirne l'uso sicuro, l'utente deve attenersi alle indicazioni e alle avvertenze riportate nelle istruzioni per l'uso. Se volete usare questo prodotto su veicoli, a bordo di navi o di aerei oppure ad altitudini superiori a 2000 m dovete badare alle rispettive norme di sicurezza supplementive alla norma IEC 60065.

**AVVISO:** Per evitare il rischio di incendio o folgorazione, non esporre l'apparecchio ad umidità o pioggia. Non aprire l'involucro poiché al suo interno non vi sono parti riparabili dall'utente. Per la riparazione rivolgersi a personale tecnico qualificato.



Questo simbolo segnala la presenza all'interno dell'involucro di tensione pericolosa priva di isolamento sufficientemente alta da costituire un pericolo di folgorazione.



Questo simbolo segnala la presenza di tensione pericolosa accessibile dall'esterno. Il cablaggio esterno collegato ad un qualunque morsetto contrassegnato da questo simbolo deve essere un cavo preconfezionato conforme ai requisiti indicati dal produttore o un cablaggio installato da personale qualificato.



Questo simbolo segnala importanti istruzioni per l'uso e la manutenzione nella documentazione allegata. Leggere il manuale.



Questo simbolo ha il seguente significato: Attenzione! Superficie calda! Non toccare per evitare scottature.



Apparecchiature elettriche o elettroniche di qualsiasi tipo, batterie incluse, non appartengono nell'immondizia - smaltite questo tipo di rifiuti presso gli ufficiali centri di raccolta.



Leggere queste istruzioni. Conservare queste istruzioni. Attenersi a tutti gli avvisi e istruzioni riportati sul prodotto e nel manuale.

- Non utilizzare il prodotto vicino all'acqua. Non collocare il prodotto vicino ad acqua, vasche, lavandini, zone umide, piscine o stanze con presenza di vapore.
- Non collocare sul prodotto oggetti contenenti liquidi, quali vasi, bicchieri, bottiglie ecc.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non togliere alcun coperchio o parti dell'involucro.
- La tensione di esercizio prescritta per il prodotto deve corrispondere alla tensione di alimentazione della rete locale. In caso di dubbi sul tipo di alimentazione disponibile, rivolgersi al proprio rivenditore o all'azienda di fornitura elettrica locale.
- Prima di collegare l'apparecchio, verificate che l'impianto elettrico sia munito di adatti dispositivi di protezione contro corto circuito e errori della messa a terra in apparecchi collegati.
- Per ridurre il rischio di folgorazione, la messa a terra del prodotto deve essere mantenuta. Utilizzare solo il cavo di alimentazione in dotazione al prodotto e mantenere sempre in funzione il connettore centrale (di terra) del collegamento alla rete. Non escludere la funzione di sicurezza del connettore polarizzato o di messa a terra. Collegare l'apparecchio soltanto a prese di corrente con messa in terra conforme alle norme vigenti.
- Proteggere il cavo di alimentazione affinché non venga calpestato o pizzicato, in particolare in corrispondenza delle prese e degli innesti e nel punto di uscita dal dispositivo. Maneggiare sempre con cura i cavi di alimentazione. Controllare periodicamente la presenza di tagli o usura sui cavi, soprattutto all'altezza della presa e nel punto di uscita dal dispositivo.
- Non utilizzare mai il cavo di alimentazione se danneggiato.
- Scollegare il prodotto in caso di temporale o di lunghi periodi di inutilizzo.
- Il prodotto si scollega completamente dall'alimentazione di rete solo staccando la spina di alimentazione dall'unità o dalla presa a muro. Il prodotto va collocato sempre in modo che sia possibile scollegarlo dall'alimentazione con facilità.
- Fusibili: per garantire prestazioni ottimali, i fusibili utilizzati come ricambio devono essere di tipo IEC127 (5x20 mm) e dell'ampérage nominale richiesto. È vietato utilizzare fusibili riparati o cortocircuitare il portafusibili. Fate sostituire i fusibili soltanto da un tecnico qualificato.

- Per tutte le operazioni di riparazione, rivolgersi a personale qualificato. L'unità va riparata nel caso abbia subito danni, come nei seguenti casi:
  - Il cavo o la presa di alimentazione sono danneggiati o usurati.
  - È penetrato del liquido o degli oggetti all'interno del prodotto.
  - Il prodotto è stato esposto a pioggia o umidità.
  - Il prodotto non funziona correttamente seguendo le istruzioni.
  - Il prodotto ha subito una caduta o l'armadio è stato danneggiato.
- Quando collegate altoparlanti badate di non scendere sotto l'impedenza minima dichiarata sull'apparecchio oppure in questo manuale. Usate sempre cavi dello spessore adatto e corrispondenti alle vigenti norme locali.
- Non esporre ai raggi solari diretti.
- Non installare accanto a fonti di calore quali radiatori, bocchette di diffusione d'aria calda, fornelli o altri dispositivi che generano calore.
- Apparecchiature elettriche o elettroniche di qualsiasi tipo, batterie incluse, non appartengono nell'immondizia - smaltite questo tipo di rifiuti presso gli ufficiali centri di raccolta.
- Non chiudere le aperture di ventilazione. Installare l'unità seguendo le istruzioni fornite dal produttore. Il prodotto non è adatto all'installazione ad incasso, ad esempio in un rack, a meno di non garantire un'adeguata ventilazione.
- Quando viene spostato all'interno di un locale, attendere sempre che il dispositivo, se freddo, raggiunga la temperatura ambiente. Qualora venga utilizzato senza che si sia riscaldato, sussiste il rischio di formazione di condensa al suo interno e di conseguenti danni.
- Non collocare sul prodotto fiamme libere, come ad esempio candele accese.
- Il dispositivo va collocato ad almeno 20 cm/8" di distanza dalle pareti.
- Utilizzare solo in abbinamento al carrello, supporto, piedistallo, staffa o tavola specificati dal produttore o venduti insieme al prodotto. Qualora si utilizzi un carrello, prestare attenzione nello spostare il carrello/la combinazione di prodotto per evitare lesioni causate dall'inciampamento.
- Utilizzare solo accessori consigliati dal produttore. Tale prescrizione si applica a tutti i tipi di accessori, ad esempio coperchi di protezione, borse per il trasporto, supporti, dispositivi per il montaggio a parete o a soffitto, ecc. In caso di applicazione di qualsiasi tipo di accessorio al prodotto, osservare sempre le istruzioni per l'uso fornite dal produttore. Non utilizzare mai punti di fissaggio sul prodotto diversi da quelli indicati dal produttore.
- Questo apparecchio NON è adatto all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, mentali o sensoriali limitate o da persone prive della necessaria esperienza e/o conoscenza. Tenere sempre l'apparecchio al di fuori della portata dei bambini di età inferiore ai 4 anni.
- Non inserire mai oggetti di alcun tipo all'interno del prodotto attraverso le fessure dell'armadio, poiché potrebbero toccare punti con presenza di tensione pericolosa o causare il cortocircuito dei componenti, con il conseguente rischio di incendio o folgorazione.
- Questo prodotto genera livelli di pressione sonora superiori a 90 dB in grado di causare danni permanenti all'udito. L'esposizione a livelli di rumore estremamente elevati può causare la perdita permanente dell'udito. In caso di esposizione continua, indossare protezioni per l'udito.
- Il produttore garantisce la sicurezza, l'affidabilità e l'efficienza del prodotto solo se:
  - l'assemblaggio, l'ampliamento, la reimpostazione, le modifiche o le riparazioni sono eseguiti dal produttore o da personale autorizzato.
  - l'impianto elettrico dell'area interessata è conforme ai requisiti specificati nelle norme IEC (ANSI).
  - l'unità è utilizzata secondo le istruzioni per l'uso.
- Questo prodotto è stato concepito per un'ottima riproduzione di segnali vocali e musicali. Una riproduzione di segnali sinusoidali, onde quadre o altri segnali di misurazione a livelli elevati può gravemente danneggiare l'apparecchio.

### Avvisi di sicurezza per sistemi di altoparlanti



Usate soltanto sistemi di montaggio autorizzati dal produttore per il rispettivo sistema di altoparlanti. Seguite attentamente le istruzioni di montaggio ed usate soltanto accessori di montaggio omologati. È escluso qualsiasi diritto di garanzia in caso di montaggio improprio o se vengono usati accessori di montaggio non omologati. Modificazioni agli altoparlanti, agli accessori di montaggio, agli elementi di connessione e di fissaggio e alle imbracature potrebbero alterare la stabilità del sistema e faranno decadere ogni forma di garanzia. La riparazione di componenti rilevanti dal punto di vista della sicurezza deve venir eseguita soltanto dal produttore o da un suo rappresentante autorizzato - altrimenti decadrà ogni forma di garanzia.



L'installazione deve venir eseguita soltanto da personale competente. Usate soltanto punti di montaggio con una sufficiente capacità portante, considerando eventuali vincoli architettonici. È assolutamente obbligatorio di usare il materiale di fissaggio (viti, tasselli ecc.) indicato nelle istruzioni di montaggio del produttore. Adottate provvedimenti adatti (frenafili, dadi autobloccanti) per prevenire un allentamento dei raccordi filettati.



Assicurate installazioni stazionarie e/o mobili (in questo caso gli altoparlanti e gli accessori di montaggio) contro una caduta dall'alto con due dispositivi indipendenti. Provvedete ad installare dispositivi adatti per cogliere ogni elemento allentato prima che questo possa cadere in terra. Assicuratevi che gli elementi di montaggio e di fissaggio e le imbracature vengano scelti e montati nel rispetto delle normative nazionali e locali vigenti. Tenete conto dei carichi dinamici (forze di trazione-compressione) per calcolare le dimensioni dei dispositivi di sicurezza.



Se usate stativi, badate che non venga oltrepassato il loro carico massimo ammissibile. Badate inoltre che, per motivi costruttivi, gli stativi di solito sono concepiti ed omologati soltanto per portare un carico centrato. Gli stativi devono essere posizionati in modo sicuro e stabile. Provvedete ad assicurare (o meglio ancora fissare) gli stativi se per esempio:

- la loro superficie di appoggio non consenta un posizionamento stabile,
  - la loro altezza limita la stabilità,
  - si potrebbero manifestare venti forti,
  - potrebbero essere rovesciate da persone.
- Prendete provvedimenti contro ogni forma di comportamento rischioso da parte degli spettatori. È vietato posare stativi che ingombrano le vie di fuga e l'accesso soccorsi. Se volete posare stativi in una via di comunicazione, verificate prima che la larghezza della via lo consenta e badate in ogni caso ad una protezione (transenne, cordone ecc.) e ad una segnalazione adeguata. Il montaggio e smontaggio degli altoparlanti significa un rischio elevato. Utilizzate sempre l'attrezzatura adatta e assicuratevi che le attività vengano svolte nel rispetto delle normative nazionali in vigore.



Durante il montaggio, indossate sempre indumenti protettivi appropriati (casco, guanti, calzature di sicurezza) ed usate soltanto mezzi di salita adatti e sicuri (scala, ponteggio ecc.). Il rischio è a esclusivo carico della ditta o del tecnico che esegue i lavori di montaggio.



**ATTENZIONE!** Verificate dopo il montaggio del sistema di altoparlanti che il montaggio e cablaggio sia avvenuto in modo corretto e che tutte le giunzioni siano stabili. L'operatore di un sistema di altoparlanti (stazionario o mobile) è obbligato a controllare o a fare controllare regolarmente ogni componente del sistema nel rispetto delle normative nazionali e locali in vigore e a fare riparare ogni danno immediatamente.

Vi consigliamo di documentare meticolosamente ogni missione di controllo in un libretto di controllo. Per un sicuro montaggio di altoparlanti all'aperto dovete prendere in considerazione i vari fenomeni che potrebbero limitare la stabilità e la capacità portante dell'impianto, soprattutto i carichi dovuti al vento, al peso della neve o del ghiaccio e gli influssi di temperatura. Badate a dimensionare i punti di sollevamento per un montaggio in sospensione prendendo in considerazione una sufficiente riserva di sicurezza. Assicuratevi che tutto avvenga nel rispetto delle normative nazionali in vigore.

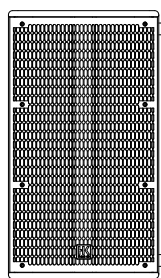
- Se siete insicuri, chiedete al rispettivo produttore se il vostro prodotto sia adatto per un uso all'aperto.



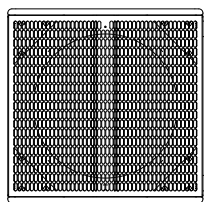
I sistemi di sonorizzazione professionali sono in grado di produrre livelli sonori nocivi alla salute. Anche essere sottoposto a livelli apparentemente inoffensivi (a partire da circa 95 dBA SPL) per un elevato periodo di tempo può provocare perdite dell'udito. Quindi consigliamo che ogni persona sottoposta ad alti livelli sonori provenienti da un sistema di sonorizzazione porti un'adatta protezione per l'udito (tappi auricolari o paraorecchie).

Produttore: Stamer Musikanlagen GmbH, Magdeburger Str. 8, 66606 St. Wendel, Germania

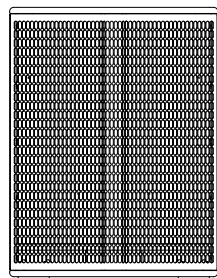
# LINEAR SUB



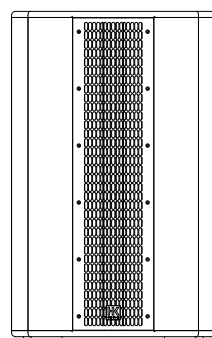
L SUB 1200 A



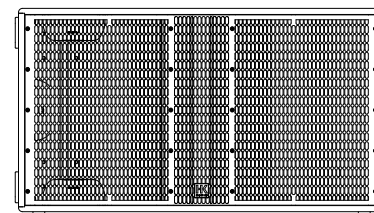
L SUB 1500 A



L SUB 1800 A



L SUB 2000 A



L SUB 4000 A

## Benvenuti nella famiglia HK AUDIO!

Grazie per aver scelto un prodotto di marca concepito e fabbricato nella nostra casa secondo i nostri meticolosi criteri di qualità.

Anche se siete un utente esperto di sistemi di sonorizzazione - questo prodotto vi offrirà alcuni aspetti che saranno nuovi per voi. Per questo vi preghiamo di non ignorare questo manuale e di conservarlo in un luogo sicuro per averlo sempre a disposizione.

Vi auguriamo il migliore suono in qualsiasi situazione!

### Il vostro team HK Audio

## Garanzia

Il modo più veloce e confortevole: la registrazione online sul nostro sito [www.hkaudio.com](http://www.hkaudio.com).



<http://warranty.hkaudio.com>

La registrazione è valida soltanto se avviene su internet ed entro 30 giorni dalla data d'acquisto.

### HK AUDIO

Technischer Service (servizio tecnico)  
Postfach 1509  
66595 St. Wendel, Germania  
Fax: +49 6851 905 100

# 1 Elementi di Controllo

Line Out Mid/High L R

Input L R

Thru L R

Mains Power

Speaker Out to L Sub 1200

220-240 V- 50-60 Hz 3.3 A rated current

**Caution:** To reduce the risk of electric shock, grounding of the center pin of this plug must be maintained.

**HK AUDIO**

## LINEAR SUB 1200 A

MADE IN GERMANY

**Caution:** Risk of electric shock! Do not open after servicing to qualified service personnel.

Serial No.

**HK Audio** is a brand of Steiner Musikbühnen GmbH Heppelanger Str. 9 - 66666 SL Wörsdal - Germany

Leave enough space for proper ventilation!

Line Out Mid/High L R

Input L R

Thru L R

Mains Power

Speaker Out to L Sub 1200

220-240 V- 50-60 Hz 3.3 A rated current

**Caution:** To reduce the risk of electric shock, grounding of the center pin of this plug must be maintained.

**HK AUDIO**

## LINEAR SUB 1500 A

MADE IN GERMANY

**Caution:** Risk of electric shock! Do not open after servicing to qualified service personnel.

Serial No.

**HK Audio** is a brand of Steiner Musikbühnen GmbH Heppelanger Str. 9 - 66666 SL Wörsdal - Germany

Leave enough space for proper ventilation!

Line Out Mid/High L R

Input L R

Thru L R

Mains Power

Speaker Out to L Sub 1200

220-240 V- 50-60 Hz 3.3 A rated current

**Caution:** To reduce the risk of electric shock, grounding of the center pin of this plug must be maintained.

**HK AUDIO**

## LINEAR SUB 1800 A

MADE IN GERMANY

**Caution:** Risk of electric shock! Do not open after servicing to qualified service personnel.

Serial No.

**HK Audio** is a brand of Steiner Musikbühnen GmbH Heppelanger Str. 9 - 66666 SL Wörsdal - Germany

Leave enough space for proper ventilation!

Line Out Mid/High L R

Input L R

Thru L R

Mains Power

Speaker Out to L Sub 1200

220-240 V- 50-60 Hz 3.3 A rated current

**Caution:** To reduce the risk of electric shock, grounding of the center pin of this plug must be maintained.

**HK AUDIO**

## LINEAR SUB 2000 A

MADE IN GERMANY

**Caution:** Risk of electric shock! Do not open after servicing to qualified service personnel.

Serial No.

**HK Audio** is a brand of Steiner Musikbühnen GmbH Heppelanger Str. 9 - 66666 SL Wörsdal - Germany

Leave enough space for proper ventilation!

### 1 Gain Bass

Controllo per regolare il volume del subwoofer. Nella posizione mezzogiorno (0db /Centerclick), i volumi del subwoofer e del diffusore attivo LINEAR sono sintonizzati per ottenere una riproduzione sonora omogenea e bilanciata. Girando il controllo Gain Bass nel senso antiorario o orario, potete ridurre o aumentare il volume del subwoofer a seconda delle condizioni del locale (campo di controllo: +/-6 dB).

### 2 Spia Power (L SUB 1200 A, L SUB 2000 A, L SUB 4000 A)


Questa spia led si illumina in verde quando l'interruttore d'alimentazione è messo su „on“ e quando l'apparecchio è collegato alla rete di corrente.


### 3 Spia Limit (L SUB 1200 A, L SUB 2000 A, L SUB 4000 A)

Questa spia led si illumina in rosso quando il segnale d'ingresso della sezione finale di potenza è troppo alto o quando è avvenuto un errore. Un breve lampeggiare rosso del led indica i peak di segnale trattati dal limiter.

Attenzione! Se il led dell'indicatore status si illumina permanentemente in rosso, il sistema viene sovraccaricato. In questo caso dovete ridurre il livello del segnale! Se invece il led dell'indicatore status si illumina permanentemente in rosso senza che sia presente un segnale, è avvenuto un errore.

### 4 Configuration

 In questa posizione, scegliete le caratteristiche ottime per collegare un subwoofer attivo LINEAR ad un diffusore attivo LINEAR.

 Questa posizione invece viene selezionata se collegate due subwoofer attivi LINEAR ad un diffusore attivo LINEAR. In questa posizione vengono alzati i livelli delle due uscite Line Out Mid/High per ottenere una bilanciata proporzione dei volumi dei subwoofer e del satellite che compensa l'aumento del livello massimo di 6 dB risultando dall'uso di due subwoofer attivi LINEAR.

### 5 X-Over Bass

Il selettore X-Over vi permette di scegliere la frequenza di separazione del filtro divisore integrato nel subwoofer attivo LINEAR.

- L SUB 1200 A :110 Hz o 130 Hz
- L SUB 1500 A, L SUB 1800 A, L SUB 2000 A: 100 Hz o 120 Hz

La frequenza di separazione adatta varia a seconda delle caratteristiche del locale e del programma.

### 6 Mode (soltanto L SUB 4000 A)

Il selettore Mode vi permette di scegliere la frequenza di separazione superiore del filtro divisore integrato nel subwoofer attivo LINEAR.

- L SUB 4000 A entro 70 Hz (Sublow) e 100 Hz (Sub)

In funzione delle caratteristiche del locale e del segnale audio da un lato e dal modo di uso del subwoofer come complemento sublow oppure basso del sistema dall'altro lato.

Nota:

- ELEMENTS setup:

E 110 Sub A/AS + L SUB 1500 A -> Phase = 180° (X-Over Bass = 100 Hz)

E 210 Sub AS + L SUB 1800 A -> Phase = 180° (X-Over Bass = 100 Hz)

### 7 Phase

Selettore di fase per a adattare il subwoofer attivo LINEAR alla fase dei satelliti collegati (0°/180°). Se avete collegato satelliti LINEAR, mettete il selettore su 0°. Se invece volete utilizzare altri diffusori, potrebbe convenire girare la fase di 180°.

### 8 Line Out Mid/High L/R

Due uscite XLR, bilanciate elettronicamente, per collegare satelliti attivi.

### 9 Input L/R

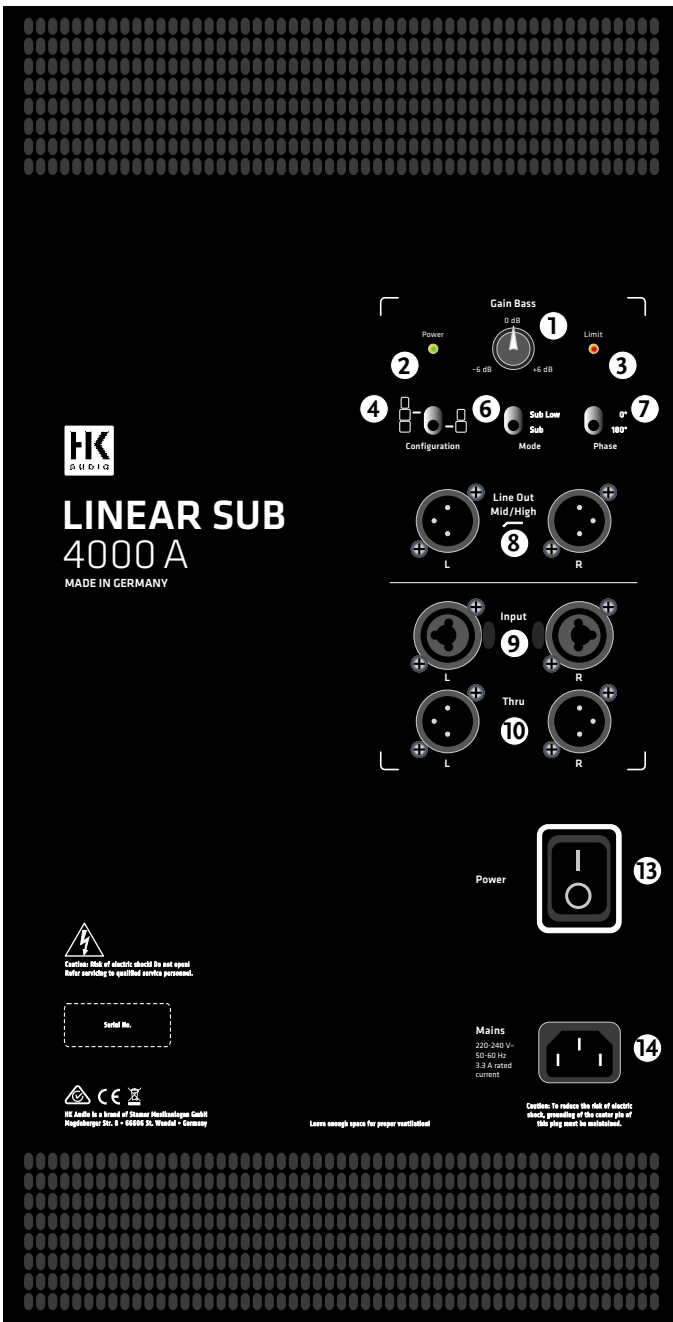
Presa d'ingresso combo XLR/jack, bilanciata elettronicamente, per collegare fonti di segnale.

### 10 Thru L/R

Uscita parallela per un bypass dei segnali d'ingresso (Input L/R).

### 11 Auto Sleep (L SUB 1500 A, L SUB 1800 A)

In posizione „On“. la finale di potenza verrà disattivata dopo 180 minuti senza segnale d'ingresso (consumo: 0,5 Watt circa). Per riattivare il subwoofer, basta premere l'interruttore Power e aspettare cinque secondi prima di premerlo di nuovo. Sulla posizione „Off“ invece, la funzione automatica di risparmio energetico viene disattivata e il subwoofer rimane acceso.



### 12 Indicatore Stato (L SUB 1500 A, L SUB 1800 A)

Questa spia led si illumina in verde quando l'interruttore d'alimentazione è messo su „On“ e quando l'apparecchio è collegato alla rete di corrente. La spia si illumina in rosso se il segnale d'ingresso della finale di potenza è troppo alto oppure quando è avvenuto un errore. Un breve lampeggiare rosso della spia indica i peak di segnale trattati dal limiter.

Attenzione! Se l'indicatore stato si illumina permanentemente in rosso, il sistema viene sovraccaricato. In questo caso dovete ridurre il livello del segnale! Se invece l'indicatore stato si illumina permanentemente in rosso senza che sia presente un segnale, è avvenuto un errore.

### 13 Interruttore Power

Interruttore d'alimentazione per attivare/disattivare il subwoofer attivo LINEAR. Quando il subwoofer è attivato, la spia Power si illumina in verde.

### 14 Mains

Collegate questa presa alla corrente usando il cavo d'alimentazione contenuto nella confezione.

Nota: Tutti i subwoofer attivi LINEAR sono muniti di prese d'alimentazione ad alta sicurezza V-Lock. In combinazione con un opzionale cavo d'alimentazione pressa e rilascia (VOLEX o simile) viene impedito un disimpegno involontario del cavo d'alimentazione.

### 15 Speaker Out (soltanto L SUB 1200 A)

Uscita per collegare un subwoofer passivo L SUB 1200 (NL4, 2+ = Sub+ / 2- = Sub-).

Attenzione: Mai collegare altri apparecchi per evitare che questi – oppure il L SUB 1200 A – si rovinano!

## 2 Collegamenti e connessione dei cavi

Collegate i cavi di segnale provenienti dal vostro mixer (Master Out, Monitor Out, Line Out o simili) agli ingressi bilanciati Input L/R utilizzando un cavo di microfono XLR/jack. Collegate i satelliti attivi tramite le uscite XLR „Line Out Mid/High“. Utilizzate le due prese Through (Thru L/R) per un bypass del segnale fullrange ad altri altoparlanti.

## 3 Messa in funzione

- Verificate che il subwoofer attivo LINEAR sia disattivato.

Attenzione! Assicuratevi che la tensione della rete alla quale vi volete collegare corrisponda al valore indicato sul subwoofer attivo LINEAR. Collegando il subwoofer attivo LINEAR ad una tensione non adatta rischiate di distruggere l'elettronica dell'impianto.

- Girate il controllo Gain Bass sulla posizione mezzogiorno (0 db/ Centerclick).
- Mettete il selettore Configuration sulla posizione che corrisponde al numero dei subwoofer attivi LINEAR usati.
- Badate prima che tutti gli altri componenti collegati siano stati attivati. Vale a dire, sia il mixer, sia ogni fonte di segnale collegata al mixer come tastiere, amplificatori per strumenti, processori di segnale ecc. devono essere accesi. Badate sempre di collegare diffusori attivi LINEAR alle uscite „Line Out Mid/High“ e di attivarle soltanto dopo aver attivato tutti gli altri componenti collegati. Badate inoltre sempre di togliere il volume dei diffusori attivi LINEAR (girare i controlli Gain dei Ingressi A/B nel senso antiorario) prima di disattivarli e di disattivarli prima di spegnere gli altri apparecchi collegati.

- Dopo aver azionato l'interruttore d'alimentazione, l'aeratore si accende per un breve periodo di circa 5 secondi (check-up del sistema). L'aeratore si attiva automaticamente quando l'unità raggiunge la temperatura di soglia. Si attiva soltanto a livelli di volume molto elevati e si regola a seconda della temperatura. Durante il check-up del sistema, la spia Limiter (L SUB 1200 A, L SUB 2000 A, L SUB 4000 A) si illumina in rosso per poi spegnersi se non sia avvenuto un errore.

L SUB 1500 A, L SUB 1800 A: Durante il check-up del sistema, l'indicatore di stato si illumina in rosso - per poi illuminarsi in verde se non sono presenti degli errori e se il sistema viene alimentato con corrente.

## 4 Regolazioni

### • Regolazione del volume col controllo Gain Bass

Usate questo controllo per regolare il volume del subwoofer attivo a seconda della situazione di sonorizzazione. Girando il controllo Gain Bass nel senso antiorario o orario, potete ridurre o aumentare il volume del subwoofer a seconda delle condizioni del locale (campo di controllo: +/-6 dB). Se si fanno presenti distorsioni o saturazioni, dovete ridurre il segnale di uscita della fonte di segnale.

### • Selezionare la frequenza di separazione:

#### X-Over Bass

Usate questo selettore per scegliere la banda di frequenza del subwoofer attivo LINEAR adatta al segnale che volete riprodurre oppure alla situazione in loco. La posizione di questo selettore non ha alcun'influenza sulle uscite „Line Out Mid/High“.

#### Mode (soltanto L SUB 4000 A)

Usate questo selettore per scegliere la banda di frequenza del subwoofer attivo LINEAR adatta al segnale che volete riprodurre oppure alla situazione in loco. La posizione di questo selettore non influisce sulle uscite „Line Out Mid/High“.

Se volete complementare il vostro sistema di sonorizzazione con un altro L SUB 4000 A per ottenere bassi più profondi, vi consigliamo la posizione Sublow. Grazie alla sintonizzazione acustica ed elettronica del subwoofer, il L SUB 4000 A si comporta bene con ciascun modello della serie LINEAR.

### • Adattare le fasi col selettore Phase

Con questo selettore potete compensare un'eventuale controfase dei segnali del subwoofer attivo LINEAR e del satellite collegato (cfr. 1.7).

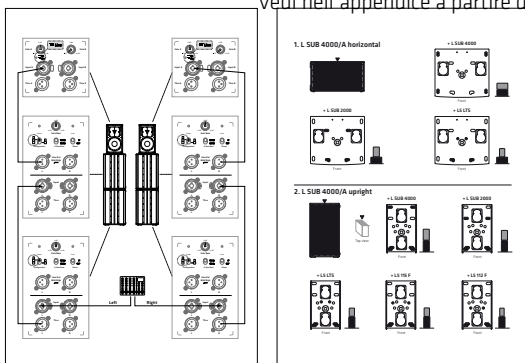


## 5 Caratteristiche tecniche

Modello	L SUB 1200 A	L SUB 1500 A	L SUB 1800 A	L SUB 2000 A	L SUB 4000 A
Max. SPL@10% THD	126 dB half space	129 dB half space	130 dB half space	132 dB half space	135 dB half space
Max. SPL Peak@10% THD	128 dB half space	131 dB half space	132 dB half space	133 dB half space	137 dB half space
Max. SPL Calc.	129 dB half space	132 dB half space	133 dB half space	135 dB half space	138 dB half space
Risposta in frequenza +/-3 dB	55 Hz - X-Over	49 Hz - X-Over	42 Hz - X-Over	49 Hz - X-Over	31 Hz - X-Over
Risposta in frequenza -10 dB	38 Hz - X-Over	45 Hz - X-Over	38 Hz - X-Over	39 Hz - X-Over	39 Hz - X-Over
Potenza di uscita dell'amplificatore	1200 W	1200 W	1200 W	1200 W	1200 W
Amplificatore/tipo	Class D	Class D	Class D	Class D	Class D
Circuiti di protezione dell'amplificatore	Undervoltage-Protection, Thermoprotection, Short-Circuit-Protection, Overcurrent-Protection, Subsonic 24 dB/Okt., Peak-Limiter	Undervoltage-Protection, Thermoprotection, Short-Circuit-Protection, Overcurrent-Protection, Subsonic 24 dB/Okt., Peak-Limiter	Undervoltage-Protection, Thermoprotection, Short-Circuit-Protection, Overcurrent-Protection, Subsonic 24 dB/Okt., Peak-Limiter	Undervoltage-Protection, Thermoprotection, Short-Circuit-Protection, Overcurrent-Protection, Subsonic 24 dB/Okt., Peak-Limiter	Undervoltage-Protection, Thermoprotection, Short-Circuit-Protection, Overcurrent-Protection, Subsonic 24 dB/Okt., Peak-Limiter
Altoparlante bassi	2x 10"	1x 15"	1x 18"	2x 12"	1x 18"
Frequenza di separazione:	110/130 Hz selezionabili con 24 dB/ottava	100/120 Hz selezionabili con 24 dB/ottava	100/120 Hz selezionabili con 24 dB/ottava	100/120 Hz selezionabili con 24 dB/ottava	70/100 Hz selezionabili con 24 dB/ottava
Collegamenti audio	2x XLR-In, 2x XLR-Thru, 2x XLR-Mid/High-Out, Speakon NL4 per un secondo L sub 1200 passivo (2+ = Sub+ / 2- = Sub-)	2x presa combinata XLR-In (sim.), 2x XLR-Thru (sim.), 2x XLR Line Out Mid/High	2x presa combinata XLR-In (sim.), 2x XLR-Thru (sim.), 2x XLR Line Out Mid/High	2x presa combinata XLR-In (sim.), 2x XLR-Thru (sim.), 2x XLR Line Out Mid/High	2x presa combinata XLR-In (sim.), 2x XLR-Thru (sim.), 2x XLR Line Out Mid/High
Sensibilità d'ingresso	+4 dBu @ Gain Centerclick	+4 dBu @ Gain Centerclick	+4 dBu @ Gain Centerclick	+4 dBu @ Gain Centerclick	+4 dBu @ Gain Centerclick
Alimentazione	1x cavo d'alimentazione con sistema di sicurezza V-Lock	1x cavo d'alimentazione con sistema di sicurezza V-Lock	1x cavo d'alimentazione con sistema di sicurezza V-Lock	1x cavo d'alimentazione con sistema di sicurezza V-Lock	1x cavo d'alimentazione con sistema di sicurezza V-Lock
Corrente assorbita	3,3 A / 220-240 V (6,6 A / 100-120 V) consumo energetico nominale conforme alla normativa EN 60065	3 A / 220-240 V (6 A / 100-120 V) consumo energetico nominale conforme alla normativa EN 60065	3 A / 220-240 V (6 A / 100-120 V) consumo energetico nominale conforme alla normativa EN 60065	3,3 A / 220-240 V (6,6 A / 100-120 V) consumo energetico nominale conforme alla normativa EN 60065	3,3 A / 220-240 V (6,6 A / 100-120 V) consumo energetico nominale conforme alla normativa EN 60065
Flangia di supporto satellite	2x M20 (K&M)	1x M20 (K&M)	1x M20 (K&M)	1x M20 (K&M)	2x M20 (K&M)
Manici	4x HK Audio MultiGrip	2x HK Audio MultiGrip	4x HK Audio MultiGrip	4x HK Audio MultiGrip	8x HK Audio MultiGrip
Custodia	Compensato in betulla 15/18 mm, 9/13 strati	MDF 16 mm (pannello di fibra a media densità)	MDF 16 mm (pannello di fibra a media densità)	Compensato in betulla 15/18 mm, 9/13 strati	Compensato in betulla 15/18 mm, 9/13 strati
Griglia frontale	Griglia di metallo 2 mm	Griglia di metallo 2 mm	Griglia di metallo 2 mm	Griglia di metallo 2 mm	Griglia di metallo 2 mm
Superficie	Smalto acrilico, nero	Smalto acrilico, nero	Smalto acrilico, nero	Smalto acrilico, nero	Smalto acrilico, nero
Accessori opzionali	Custodia di protezione, Satellite Add-On M20 XLR, palo M20, rullini (100 mm), unità tilt	Custodia di protezione, Satellite Add-On M20 XLR, palo M20, rullini (100 mm), unità tilt	Custodia di protezione, Satellite Add-On M20 XLR, palo M20, rullini (100 mm), unità tilt	Custodia di protezione, Satellite Add-On M20 XLR, palo M20, rullini (100 mm), unità tilt	Custodia di protezione, Satellite Add-On M20 XLR, palo M20, rullini (100 mm), unità tilt
Dimensioni (L x A x P)	38 x 66,8 x 56 cm 14-31/32 x 26-19/64 x 22-3/64"	48,5 x 48,5 x 59,5 cm 19-3/32 x 19-3/32 x 23-27/64"	51,0 x 67,0 x 72 cm 20-5/64 x 26-3/8 x 28-11/32"	50,6 x 80,6 x 61 cm 19-11/16 x 31-47/64 x 24-1/64"	91 x 51 x 81 cm 35-3/4 x 20 x 31-25/32"
Peso	30,7 kg / 67,7 lbs.	29,8 kg / 65,7 lbs.	42 kg / 92,6 lbs.	46,2 kg / 101,9 lbs.	59 kg / 130,1 lbs.

## 6 Applicazioni

Vedi nell'appendice a partire da pagina 32.

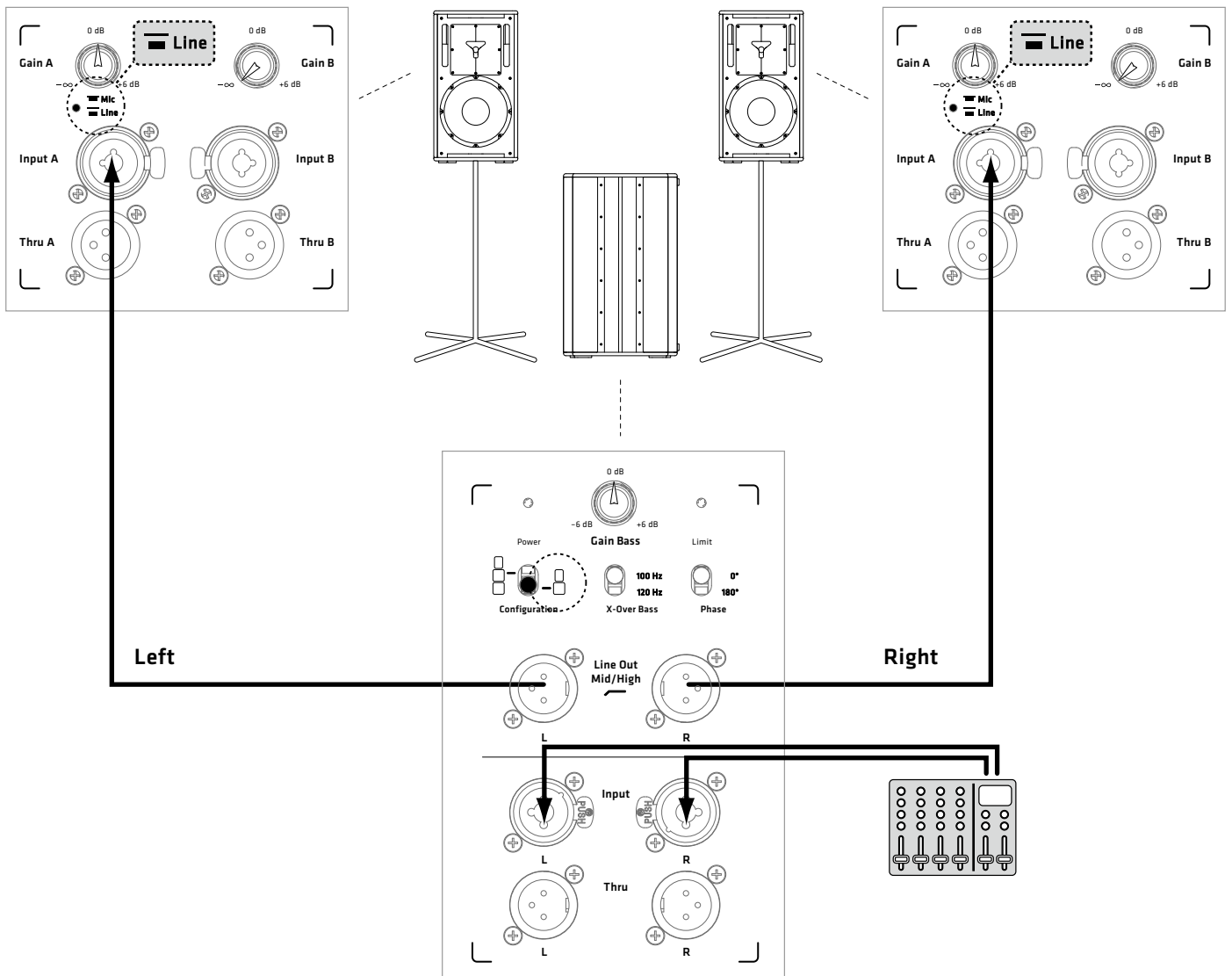


## 6 Application Samples

### 2.1 SYSTEM:

2x Mid/high unit LINEAR 3/LINEAR 5 (112 FA/112 XA/115 FA)

+ 1x LINEAR SUB 1200/1500/1800/2000/4000 A

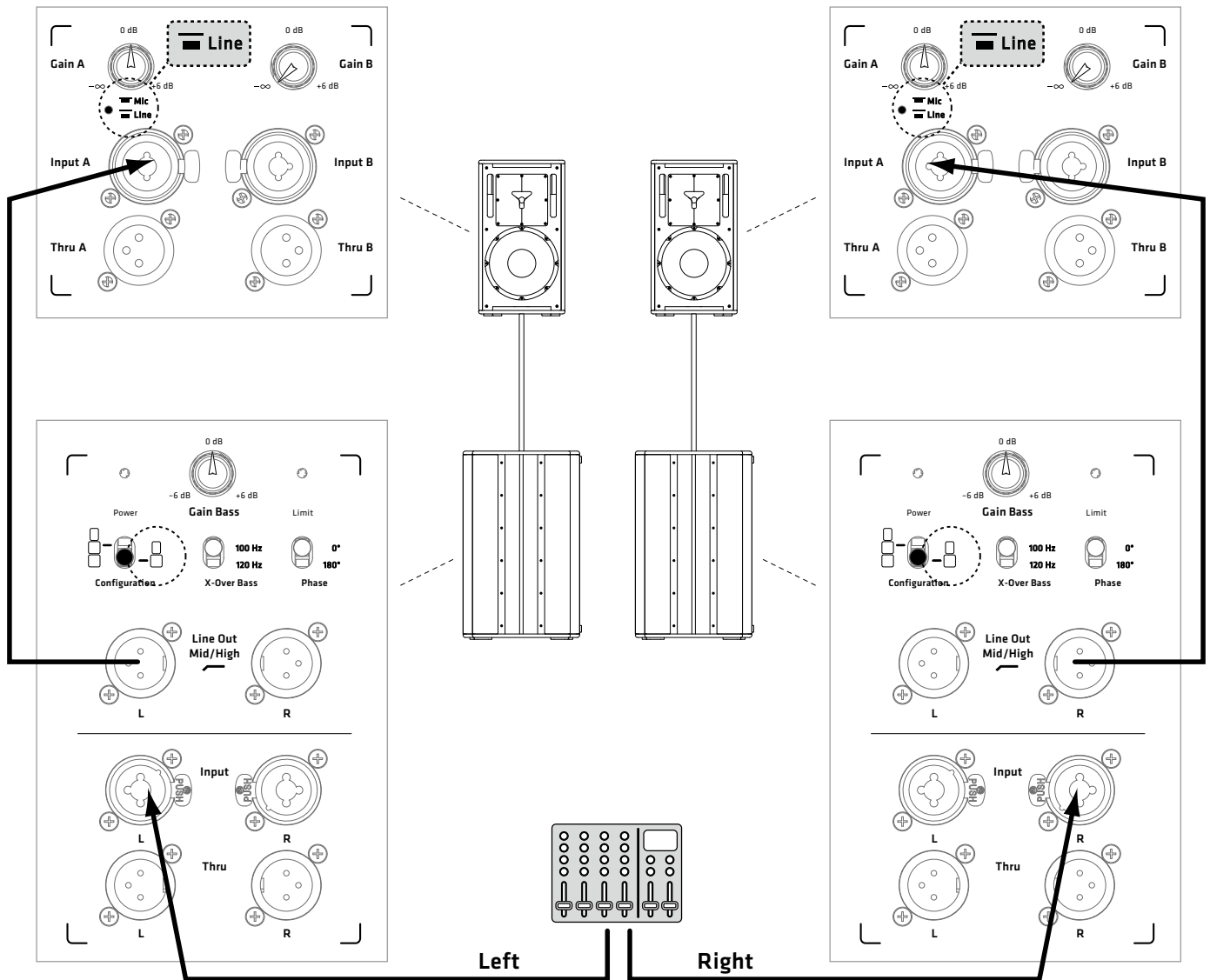




**HALFSTACK SYSTEM:**

2x Mid/high unit LINEAR 3/LINEAR 5 (112 FA/112 XA/115 FA)

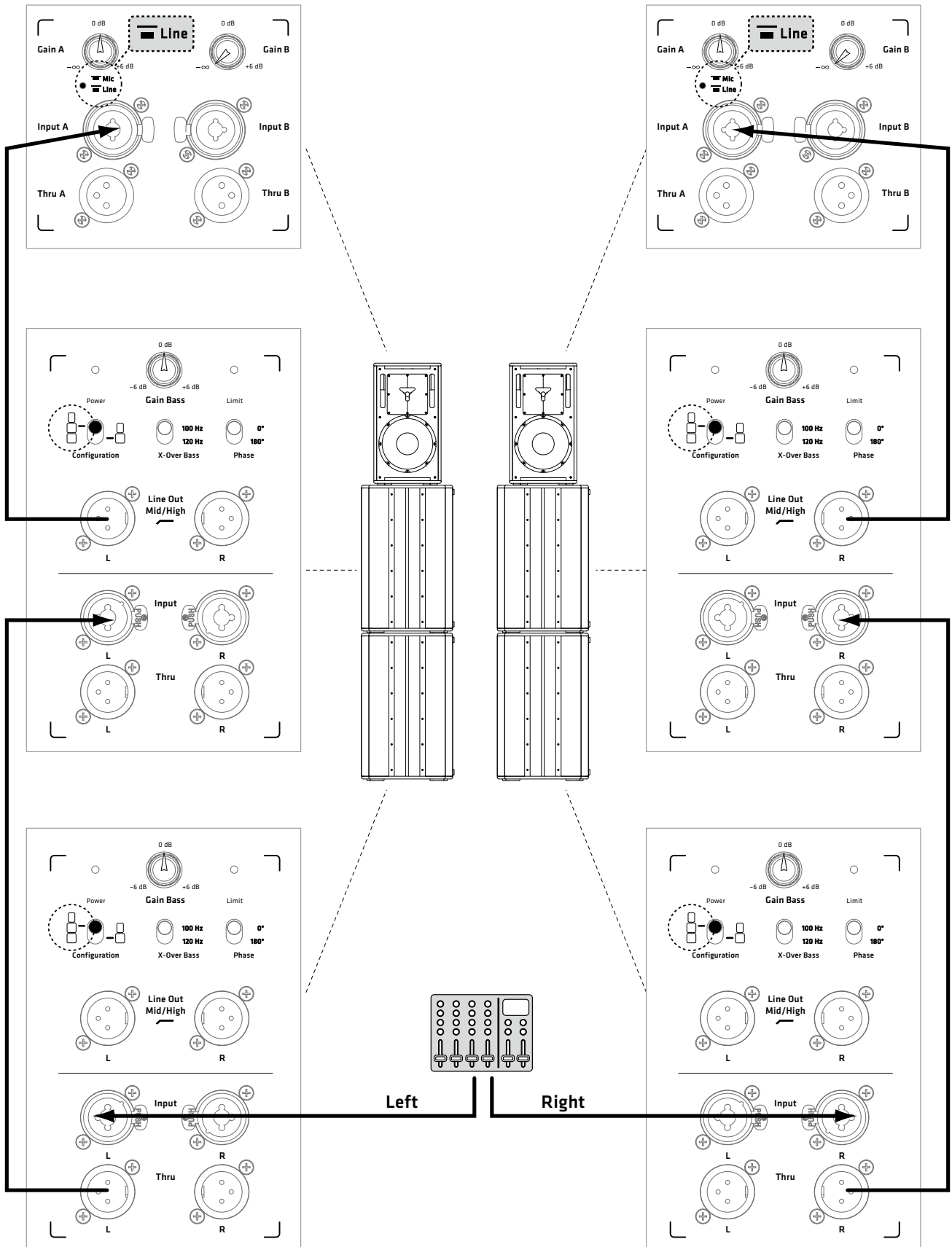
+ 2x LINEAR SUB 1200/1500/1800/2000/4000 A



**FULLSTACK SYSTEM:**

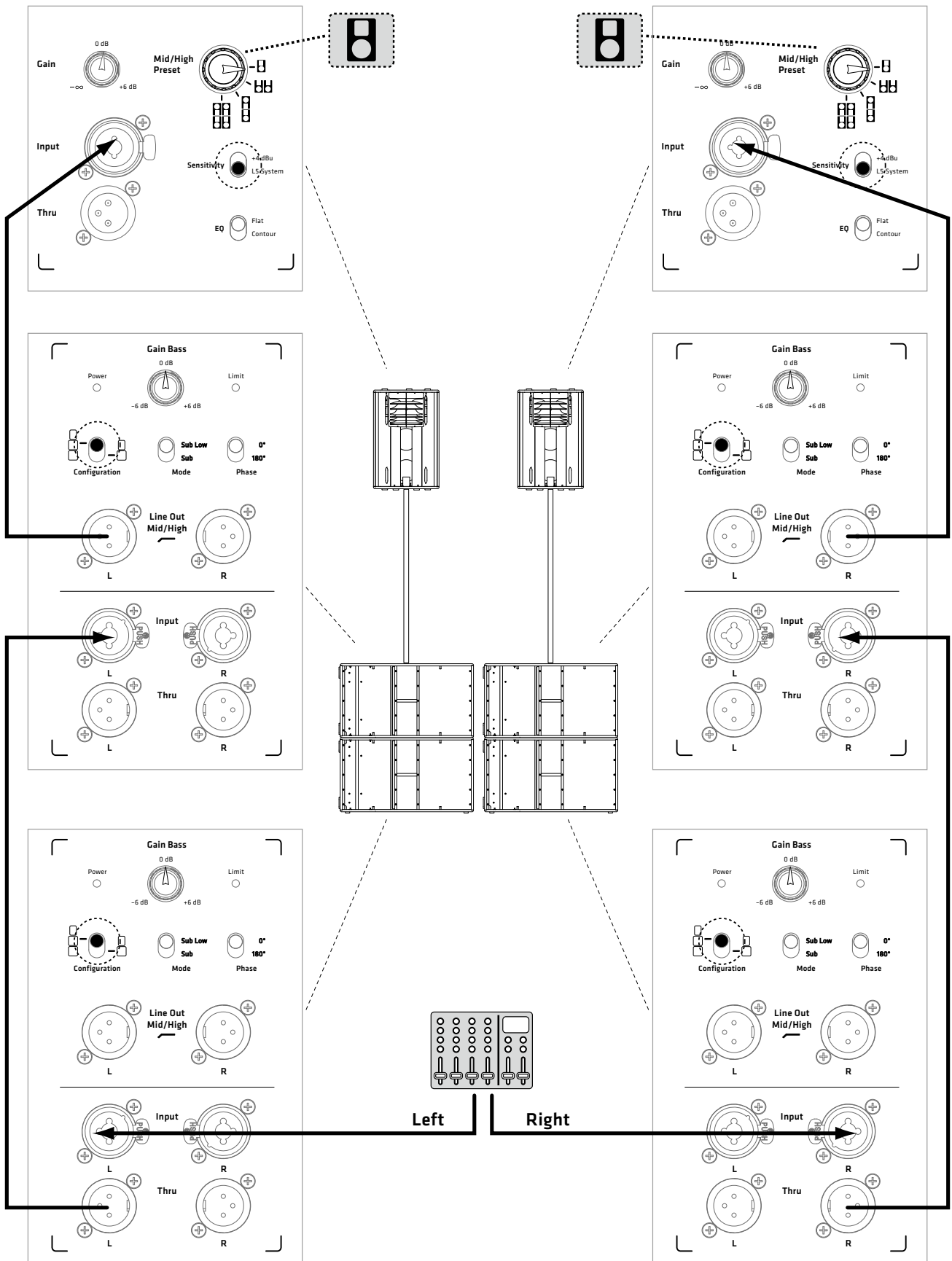
2x Mid/high unit LINEAR 3/LINEAR 5 (112 FA/112 XA/115 FA)

+ 4x LINEAR SUB 1200/1500/1800/2000/4000 A



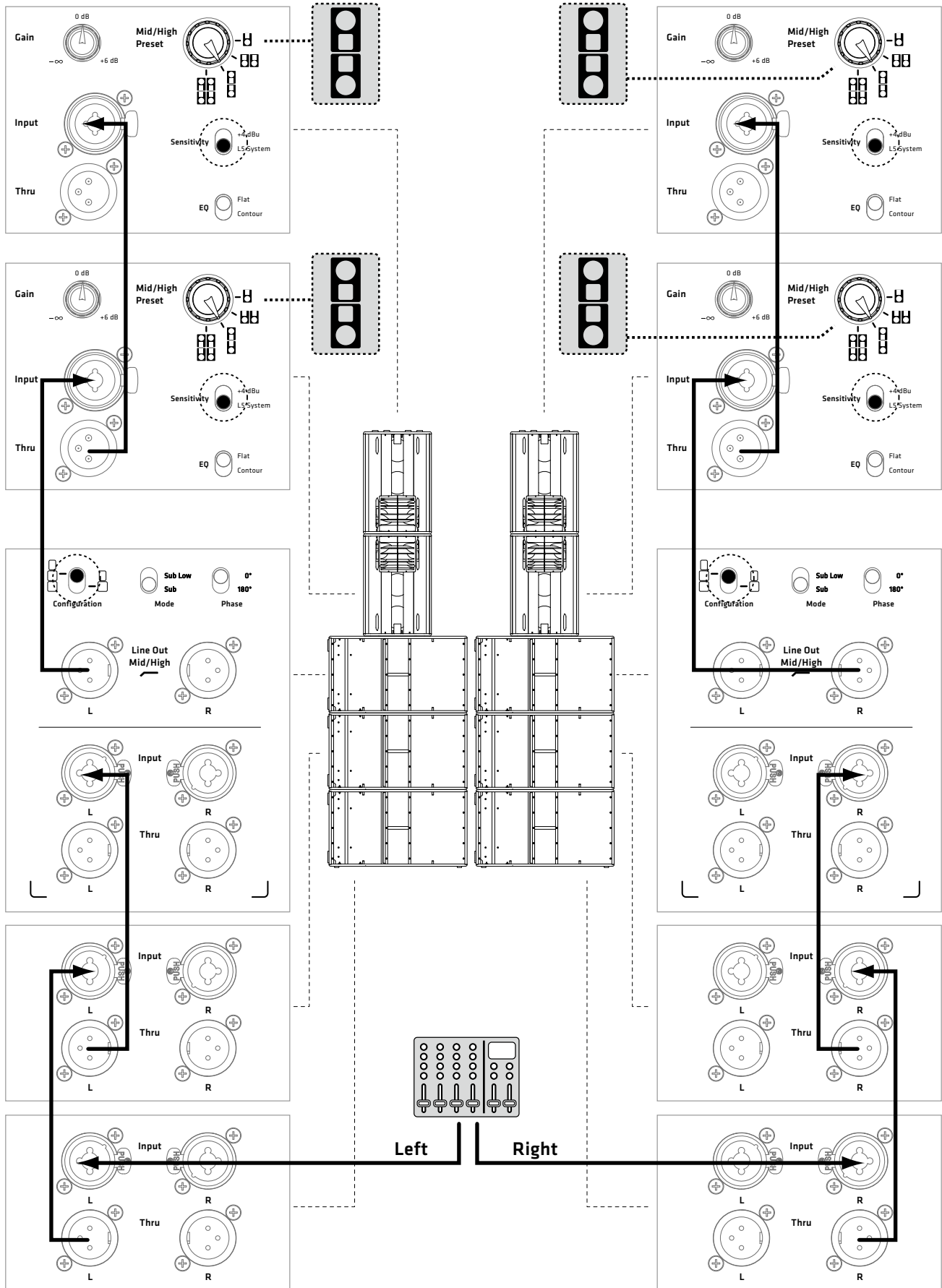
**LINEAR 5 - LTS FULLSTACK SYSTEM:**

2x L5 LTS A + 4x L SUB 4000 A



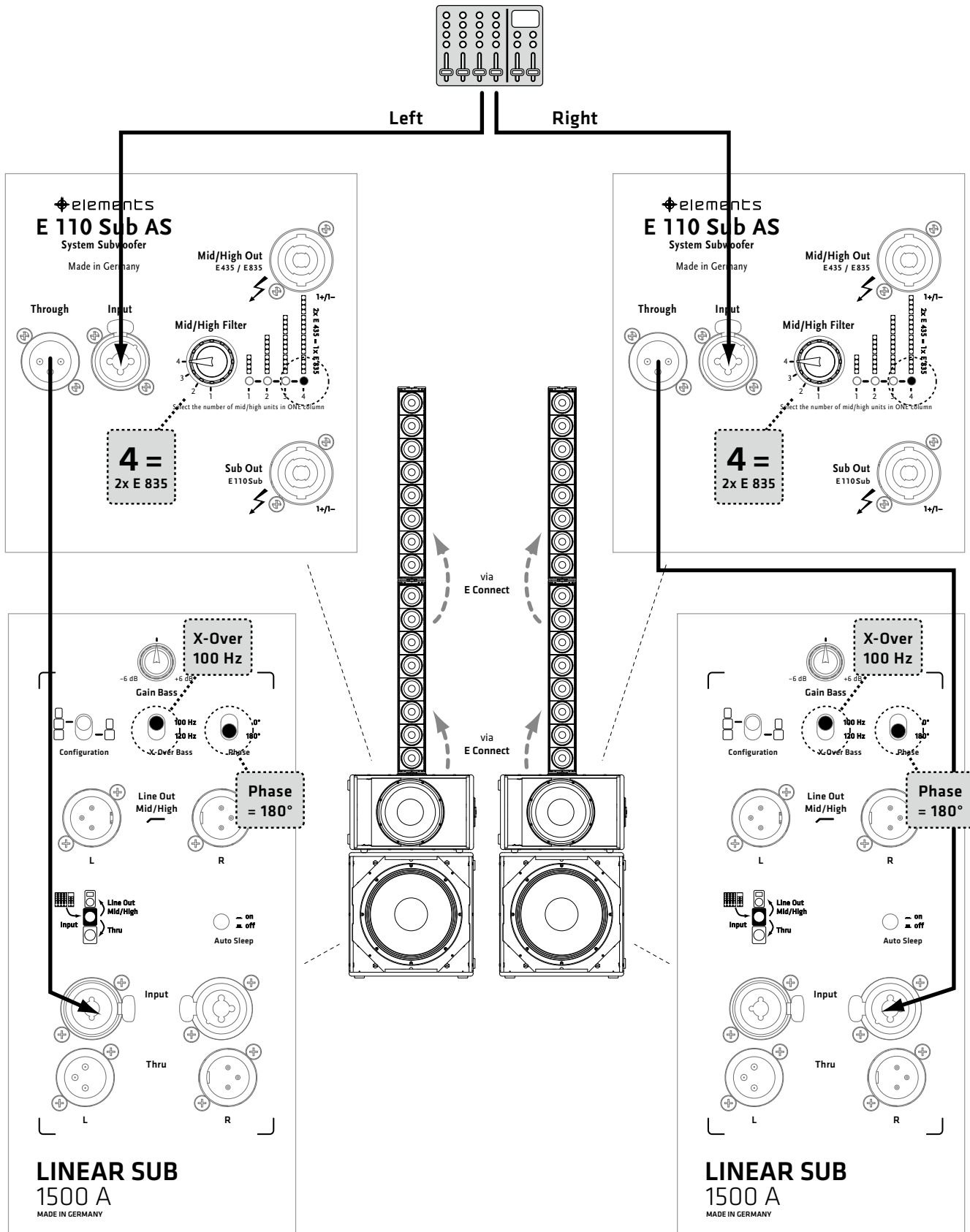
**LINEAR 5 - LTS HEADSTACK SYSTEM:**

**4x L5 LTS A + 6x L SUB 4000 A**



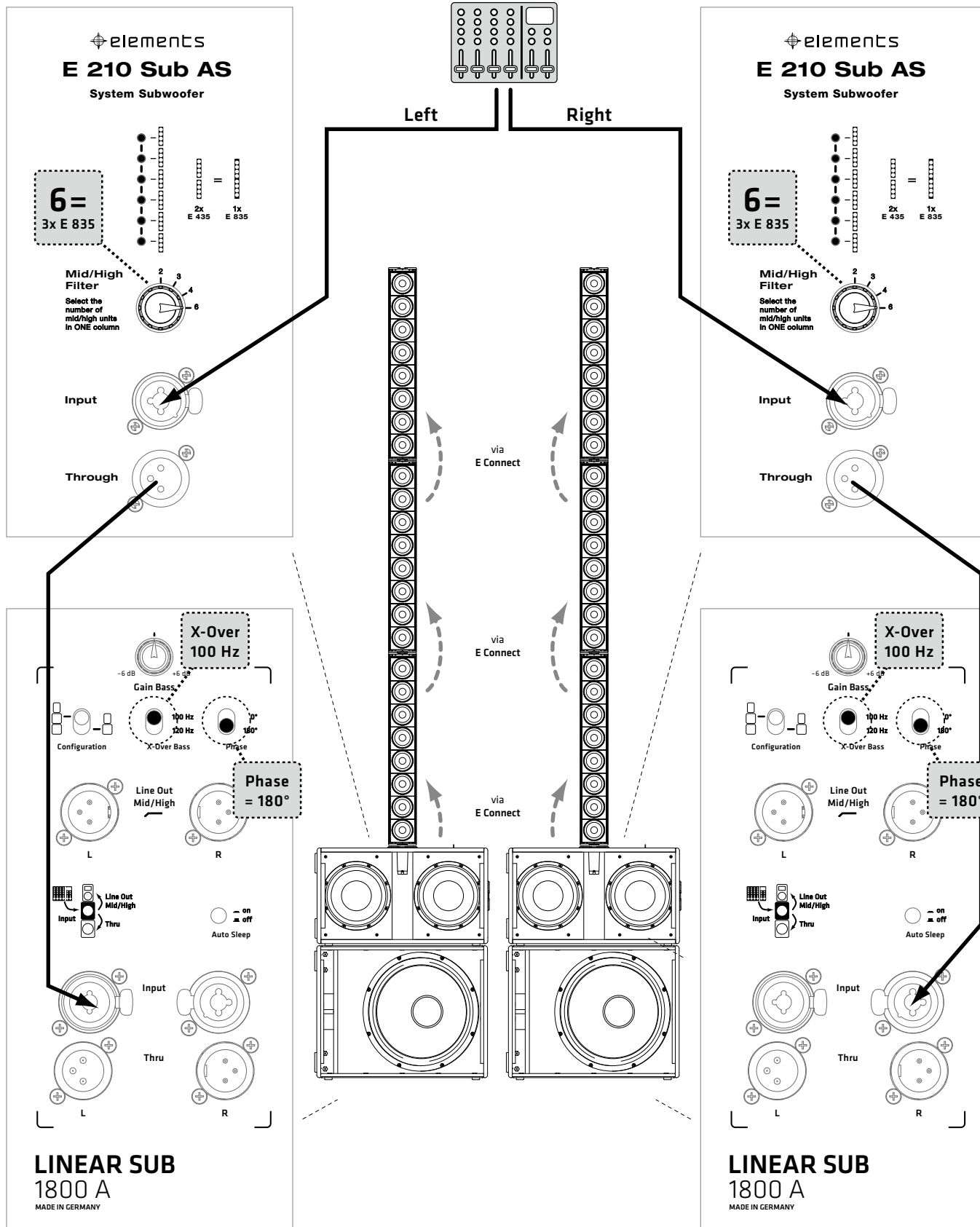
**ELEMENTS „CLUB BASE“ SYSTEM:**

4x E 835 / 2x E 110 SUB AS + 2x L SUB 1500 A



**ELEMENTS „ROCK BASE“ SYSTEM:**

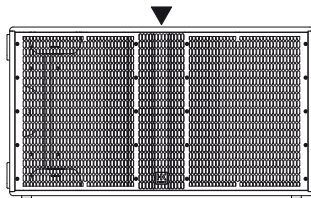
6x E 835 / 2x E 210 SUB AS + 2x L SUB 1800 A



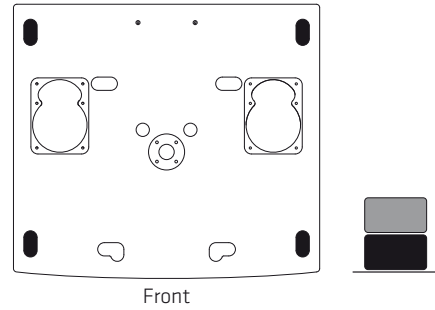


# How to stack LINEAR cabinets correctly

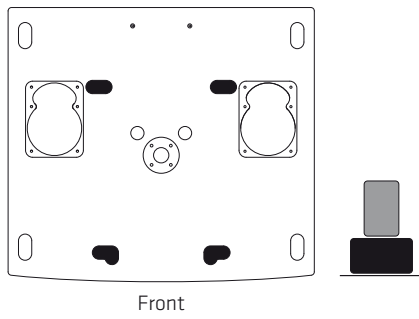
## 1. L SUB 4000/A horizontal



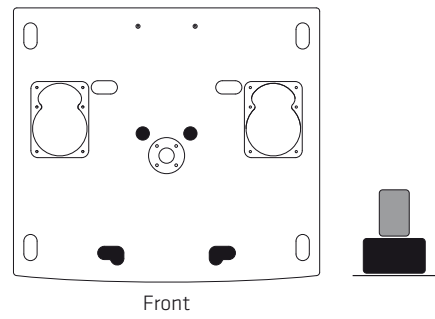
+ L SUB 4000



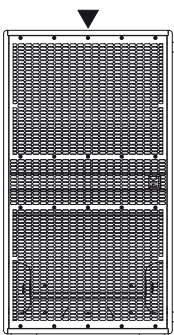
+ L SUB 2000



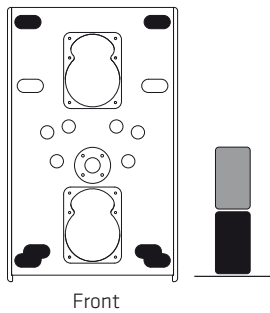
+ L5 LTS



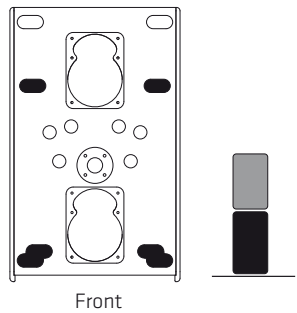
## 2. L SUB 4000/A upright



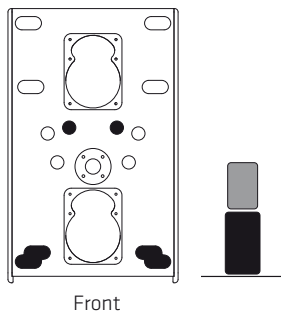
+ L SUB 4000



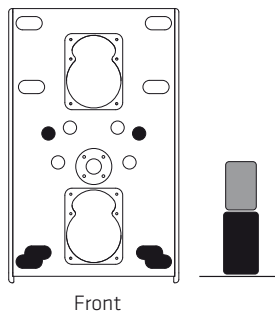
+ L SUB 2000



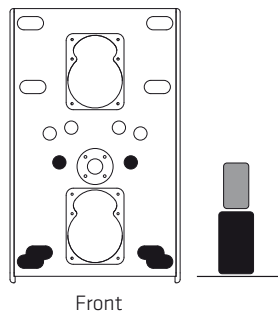
+ L5 LTS



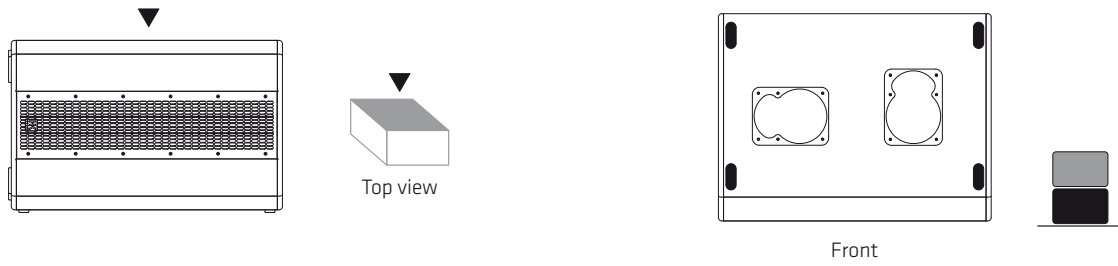
+ L5 115 F



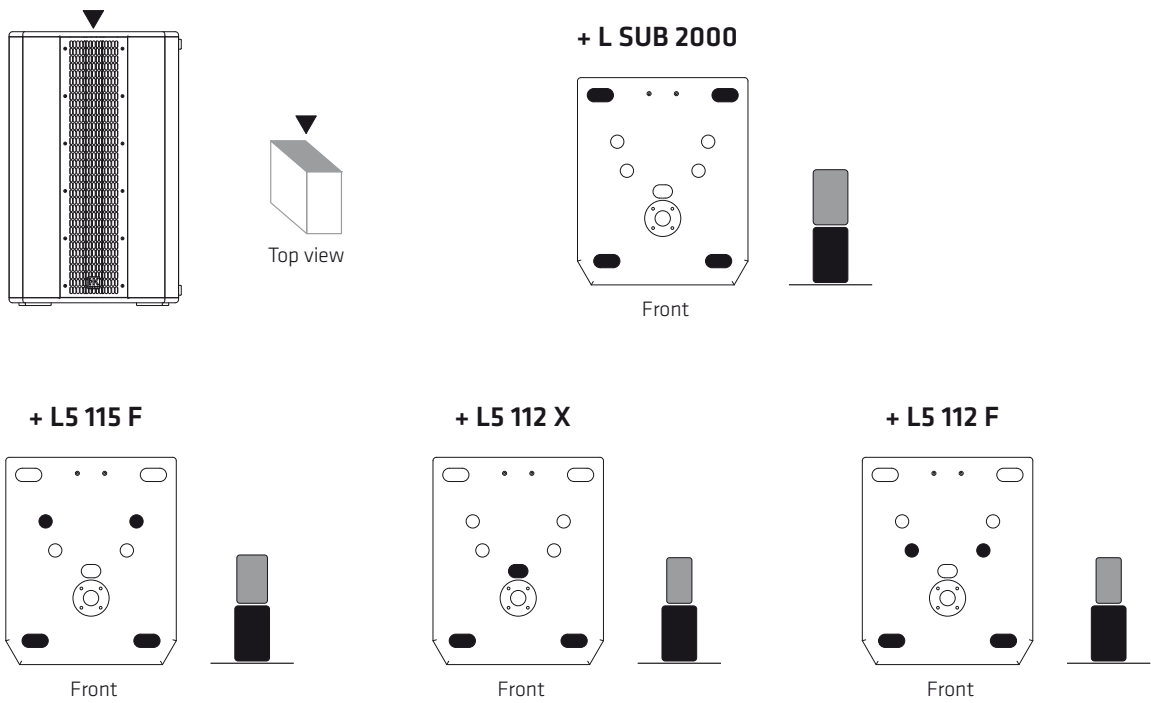
+ L5 112 F



### 3. L SUB 2000/A horizontal



### 4. L SUB 2000/A upright



# LINEAR SUB



HK Audio® • Postfach 1509 • 66595 St. Wendel • Germany • [info@hkaudio.com](mailto:info@hkaudio.com) • [www.hkaudio.com](http://www.hkaudio.com)  
International Inquiries: fax +49-68 51-905 215 • [international@hkaudio.com](mailto:international@hkaudio.com)

Subject to change without notice • Technische Änderungen vorbehalten  
Copyrights 2017 Music & Sales GmbH • 10/2017

Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Produttore • Fabricante • メーカー • 制造商:  
Stamer Musikanlagen GmbH, Magdeburger Str. 8, 66606 St. Wendel, Germany